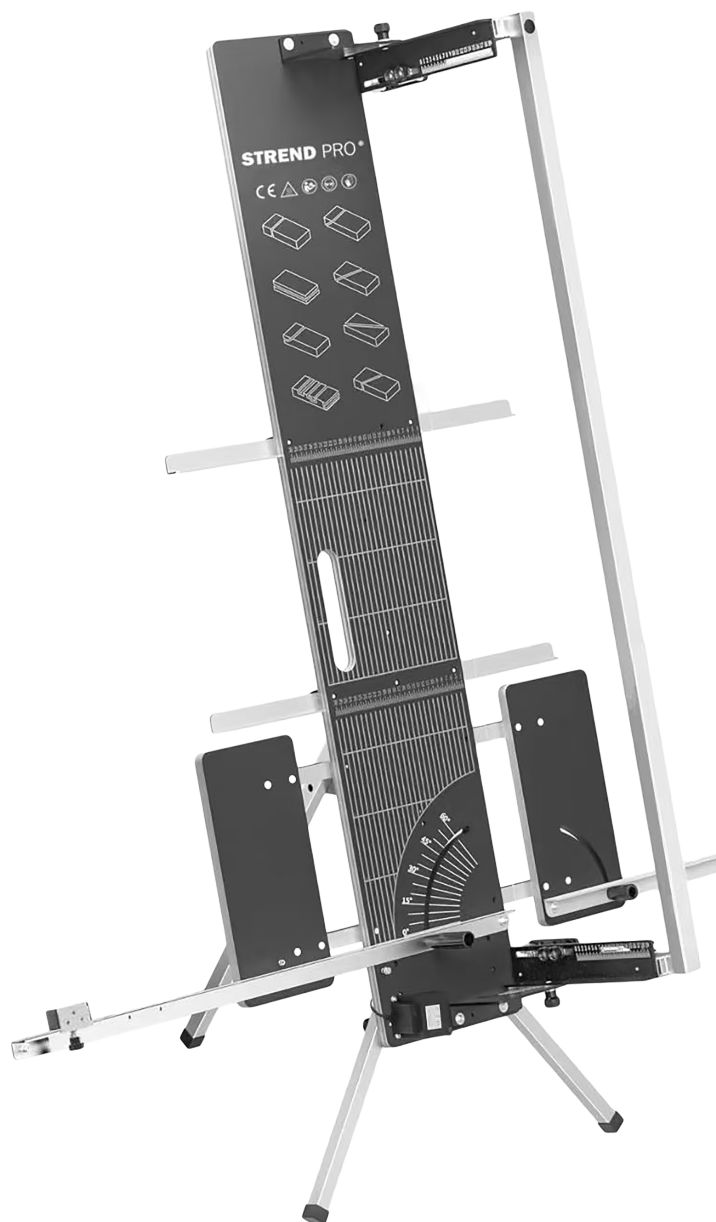


- SK** Elektrický rezač polystyrénu
- CZ** Elektrický řezač polystyrenu
- HU** Elektromos polisztirol vágó
- RO** Aparat electric de tăiat polistiren
- EN** Electric polystyrene cutter
- DE** Elektrischer polystyrol-schneider
- IT** Taglierina elettrica per polistirolo



Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

ELEKTRICKÝ REZAČ POLYSTYRÉNU**POUŽITIE**

Rezač je určený na rezanie rôznych druhov izolačných materiálov (napr. polystyrén (EPS), extrudovaný polystyrén (XPS), penový polyetylén (EPE) atď.) pomocou rezacieho drôtu.

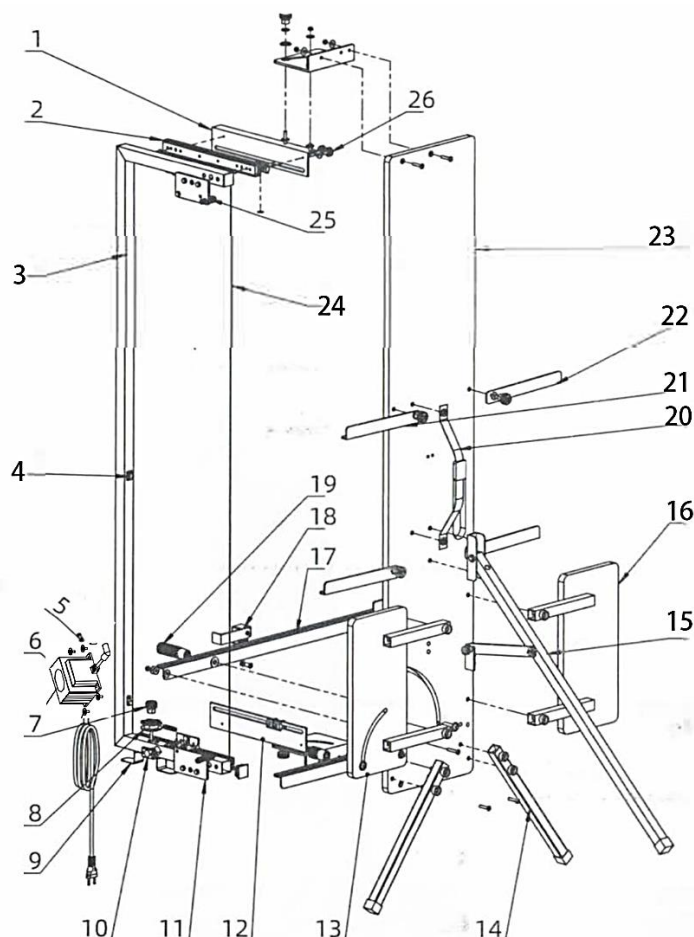
Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

TECHNICKÉ PARAMETRE

NAPÄTIE/FREKVENCIA	230 V / 50 Hz	
PRÍKON	200 W	
MAX. DĹŽKA REZU	140 cm	
MAX. HRÚBK A REZU	30 cm	
NASTAVITEĽNÝ UHOL VERTIKÁLNEHO REZU	0 - 90°	
NASTAVITEĽNÝ UHOL DIAGONÁLNEHO REZU	0 - 75°	
TEPLOTA REZACIEHO DRÔTU	550 °C	
PREVÁDZKA	Max doba zapnutia 15 s	
	Doba vypnutia 45 s	
DĹŽKA KÁBLA	Od transformátor k napájaniu	3 m
	Od transformátora k zásuvke rámu	1 m
STUPEŇ OCHRANY	IPX0	
ROZMERY ZÁKLADNE	30 x 170 cm	
HMOTNOSŤ	17,6 kg	

ČASTI VÝROBKU

1	Vrchný hliníkový diel rohovej posuvnej koľajnice	14	Predná vzpera
2	Posuvná koľajnica	15	Zadná výstuha
3	Predný diel	16	Ľavý panel
4	Prepínač	17	Polohovacie meradlo
5	Skrutka M6	18	Koncový spínač otočného indikátora
6	Transformátor	19	Drážková rukoväť
7	Predĺžená matica M6	20	Záves spony
8	Obmedzovací pružinový diel kladky na drôt	21	Pravé stredové polohovacie meradlo
9	Skrutka	22	Ľavé stredové polohovacie meradlo
10	Výstup transformátora	23	Napájací modul
11	Spodný valček	24	Rezací drôt
12	Spodný hliníkový diel rohovej posuvnej koľajnice	25	Vrchný valček
13	Pravý panel	26	Matica posuvného bloku



VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Noste ochranné pracovné rukavice		Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.		Stupeň ochrany IPX0
	Noste ochrannú dýchaciu masku.		Riziko popálenín. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od horúcich častí stroja.
	Držte mimo dosahu detí.		Ak je napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho.
	Chráňte pred dažďom a vysokou vlhkosťou.		Noste ochranný odev.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.		Za tento obal uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Rezač na polystyrén nevystavujte dažďu.

- Rezač na polystyrén nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Rezač na polystyrén nepoužívajte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
- Pri používaní rezača na polystyrén zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.
- Keď rezač na polystyrén nepoužívate uskladnite ho na suchom, uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Nepoškodzuje napájací kábel.
- Rezač polystyrénu neodpájajte od zdroja elektrickej energie ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- **UPOZORNENIE:** Pred výmenou rezacieho drôtu odpojte náradie od zdroja elektrickej energie. Používajte iba originálny rezací drôt, aby ste predišli riziku poškodenia prístroja.

POUŽITIE A MONTÁŽ

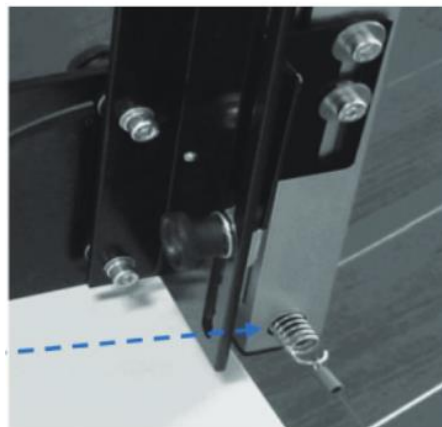
- Pred montážou alebo akoukoľvek zmenou nastavení vždy najprv odpojte rezač od zdroja elektrickej energie.

Montáž rezacieho drôtu:

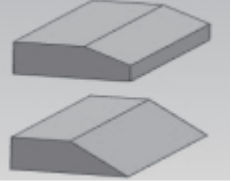
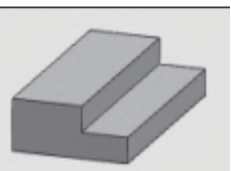
- Vložte oba konce rezacieho drôtu do háku pružiny.

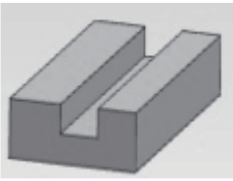
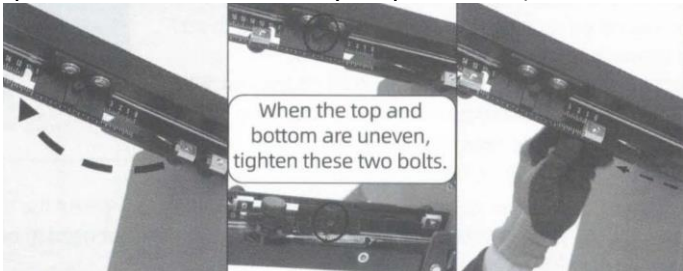
Postup rezania:

- Po stlačení ON/OF prepínača sa rezací drôt začne nahrievať.
- ON/OFF prepínač je potrebné držať stlačený po celú dobu vykonávania rezu.
- Neprekračujte max. dobu prevádzky. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k prehriatiu napájacieho zdroja alebo poškodeniu rezacieho drôtu.
- Po dokončení rezania nechajte držiak rezacieho drôtu a rezací drôt úplne vychladnúť.



Typy rezov:

Obdĺžnik		1. Nastavte stupeň zvislého rezu na 0°. 2. Nastavte uhol rezu na 0°. 3. Nastavte hĺbku rezu.
Štvoruholník		1. Nastavte stupeň zvislého rezu na 0°. 2. Nastavte požadovaný uhol rezu. 3. Nastavte požadovanú hĺbku rezu.
Šikmý rez		1. Nastavte požadovaný stupeň zvislého rezu. 2. Nastavte uhol rezu na 0°. 3. Nastavte požadovanú hĺbku rezu.
Stupňovitý rez		1. Nastavte stupeň zvislého rezu na 0°. 2. Nastavte uhol rezu na 0°. 3. Umiestnite panel na rezač 4. Nastavte výšku rezu podľa požadovanej hrúbky rezu. 5. Najprv vykonajte zvislý rez a potom vodorovný rez.

Rez v tvare písmena „U“		1. Nastavte stupeň zvislého rezu na 0°. 2. Nastavte uhol rezu na 0°. 3. Umiestnite panel na vodítko. 4. Panel otočte vertikálne. 5. Nastavte výšku rezu podľa požadovanej hrúbky rezu 6. Vykonajte zvislý rez a potom nastavte panel pre vodorovný rez podľa dĺžky drážky.
Bočný drážkový rez		1. Pred obmedzovač nainštalujte posúvač. 2. Nastavte polohu posúvača podľa požiadaviek na rezanie. (Dolný posúvač nastavte rovnakým spôsobom.) 

- **VAROVANIE:** Nadmerný tlačenie rezacieho drôtu môže spôsobiť poškodenie zariadenia. Používajte iba výkon potrebný na vykonanie rezu. Rezací drôt by mal byť počas vykonávania rezu žeravý.

ÚDRŽBA

- Udržujte rezač polystyrénu čistý. Po skončení práce utrite plochy od prachu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

ELEKTRICKÝ ŘEZAČ POLYSTYRENU**POUŽITÍ**

Řezač je určen k řezání různých druhů izolačních materiálů (např. polystyren (EPS), extrudovaný polystyren (XPS), pěnový polyethylen (EPE) atd.) pomocí řezacího drátu.

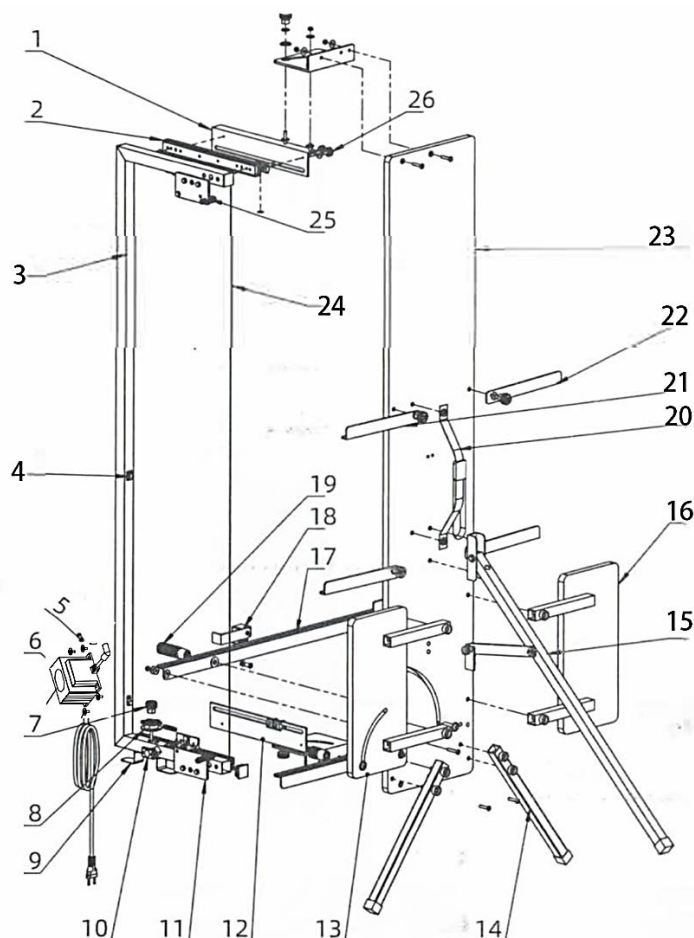
Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPĚTÍ/FREKVENCE	230 V / 50 Hz	
PŘÍKON	200 W	
MAX. DÉLKA ŘEZU	140 cm	
MAX. TLOUŠŤKA ŘEZU	30 cm	
NASTAVITELNÝ ÚHEL VERTIKÁLNÍHO ŘEZU	0 - 90°	
NASTAVITELNÝ ÚHEL DIAGONÁLNÍHO ŘEZU	0 - 75°	
TEPLOTA ŘEZACÍHO DRÁTU	550 °C	
PROVOZ	Max doba zapnutí 15 s	
	Doba vypnutí 45 s	
DÉLKA KABELU	Od transformátoru k napájení	3 m
	Od transformátoru k zásuvce rámu	1 m
STUPEŇ OCHRANY	IPX0	
ROZMĚRY ZÁKLADNĚ	30 x 170 cm	
HMOTNOST	17,6 kg	

ČÁSTI VÝROBKU

1	Vrchní hliníkový díl rohové posuvné kolejnice	14	Přední vzpěra
2	Posuvná kolejnice	15	Zadní výstuha
3	Přední díl	16	Levý panel
4	Přepínač	17	Polohovací měřítko
5	Šroub M6	18	Koncový spínač otočného indikátoru
6	Transformátor	19	Drážková rukojeť
7	Prodloužená matice M6	20	Závěs spony
8	Omezovací pružinový díl kladky na drát	21	Pravé středové polohovací měřítko
9	Šroub	22	Levé středové polohovací měřítko
10	Výstup transformátoru	23	Napájecí modul
11	Spodní váleček	24	Řezací drát
12	Spodní hliníkový díl rohové posuvné kolejnice	25	Vrchní váleček
13	Pravý panel	26	Matice posuvného bloku


VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Před použitím si přečtěte návod k použití.		Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Noste ochranné pracovní rukavice		Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.		Stupeň ochrany IPX0
	Noste ochrannou dýchací masku.		Riziko popálenin. Udržujte bezpečnou vzdálenost od horkých částí stroje.
	Držte mimo dosah dětí.		Pokud je napájecí kabel poškozený, nepoužívejte jej.
	Chraňte před deštěm a vysokou vlhkostí.		Noste ochranný oděv.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.		Za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Řezač na polystyren nevystavujte dešti.

- Řezač na polystyren nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Řezač na polystyren nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Při používání řezače na polystyren zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.
- Když řezač na polystyren nepoužíváte uskladněte jej na suchém, uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Nepoškožujte napájecí kabel.
- Řezač polystyrenu neodpojujte od zdroje elektrické energie tažením za napájecí kabel.
- Napájecí kabel držte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před výměnou řezacího drátu odpojte nářadí od zdroje elektrické energie. Používejte pouze originální řezací drát, abyste předešli riziku poškození přístroje.

POUŽITÍ A MONTÁŽ

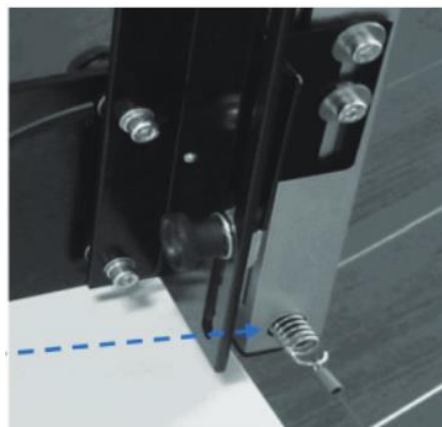
- Před montáží nebo jakoukoli změnou nastavení vždy nejprve odpojte řezač od zdroje elektrické energie.

Montáž řezacího drátu:

- Vložte oba konce řezacího drátu do háku pružiny.

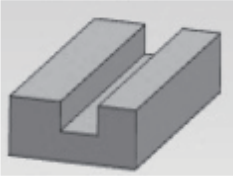
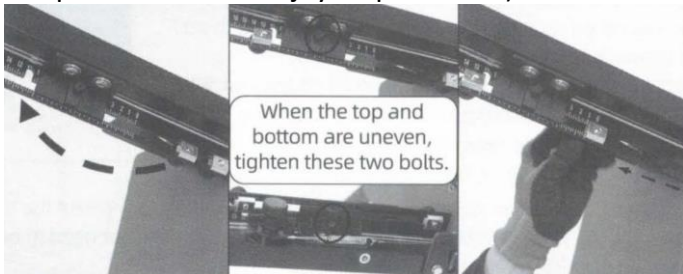
Postup řezání:

- Po stisknutí ON/OF přepínače se řezací drát začne nahřívat.
- ON/OFF přepínač je třeba držet stisknutý po celou dobu provádění řezu.
- Nepřekračujte max. dobu provozu. V opačném případě by mohlo dojít k přehřátí napájecího zdroje nebo poškození řezacího drátu.
- *Po dokončení řezání nechte držák řezacího drátu a řezací drát zcela vychladnout.*



Typy řezů:

Obdélník		1. Nastavte stupeň svislého řezu na 0°. 2. Nastavte úhel řezu na 0°. 3. Nastavte hloubku řezu.
Čtyřúhelník		1. Nastavte stupeň svislého řezu na 0°. 2. Nastavte požadovaný úhel řezu. 3. Nastavte požadovanou hloubku řezu.
Šikmý řez		1. Nastavte požadovaný stupeň svislého řezu. 2. Nastavte úhel řezu na 0°. 3. Nastavte požadovanou hloubku řezu.
Stupňovitý řez		1. Nastavte stupeň svislého řezu na 0°. 2. Nastavte úhel řezu na 0°. 3. Umístěte panel na řezač 4. Nastavte výšku řezu podle požadované tloušťky řezu. 5. Nejprve proveďte svislý řez a poté vodorovný řez.

Řez ve tvaru písmene „U“		1. Nastavte stupeň svislého řezu na 0°. 2. Nastavte úhel řezu na 0°. 3. Umístěte panel na vodítko. 4. Panel otočte vertikálně. 5. Nastavte výšku řezu podle požadované tloušťky řezu 6. Proveďte svislý řez a poté nastavte panel pro vodorovný řez podle délky drážky.
Boční drážkový řez		1. Před omezovač nainstalujte šoupátko. 2. Nastavte polohu šoupátka podle požadavků na řezání. (Dolní šoupátko nastavte stejným způsobem.) 

- **VAROVÁNÍ:** Nadměrný tlacení řezacího drátu může způsobit poškození zařízení. Používejte pouze výkon potřebný k provedení řezu. Řezací drát by měl být během provádění řezu žhavý.

ÚDRŽBA

- Udržujte řezač polystyrenu čistý. Po skončení práce otřete plochy od prachu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

ELEKTROMOS POLISZTIROL VÁGÓ

HASZNÁLAT

A vágó különféle szigetelőanyagok (pl. polisztirol (EPS), extrudált polisztirol (XPS), expandált polietilén (EPE) stb.) vágására szolgál vágódrót segítségével.

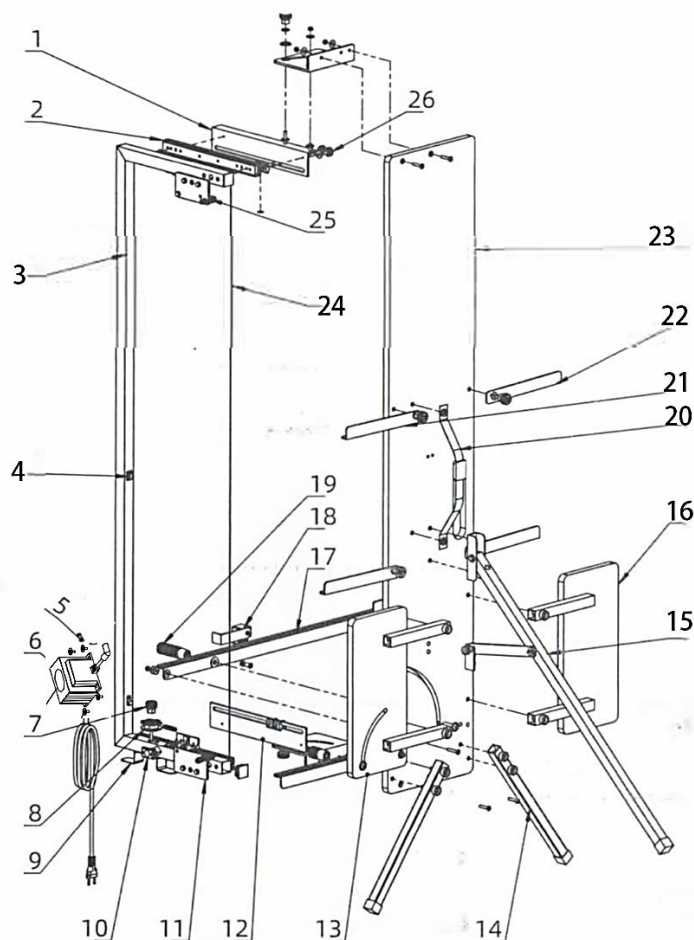
A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. Bármilyen ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó, felelős az ilyen nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

FESZÜLTÉG/FREKVENCIA	230 V / 50 Hz	
ENERGIAFELVÉTEL	200 W	
MAX. VÁGÁSI HOSSZ	140 cm	
MAX. VÁGÁSI VASTAGSÁG	30 cm	
ÁLLÍTHATÓ FÜGGŐLEGES VÁGÁSI SZÖG	0 - 90°	
ÁLLÍTHATÓ DIAGONÁLIS VÁGÁSI SZÖG	0 - 75°	
VÁGÓHUZAL HŐMÉRSÉKLETE	550 °C	
MŰKÖDÉS	Max. bekapcsolási idő 15 mp	
	Kikapcsolási idő 45 mp	
KÁBEL HOSSZA	A transzformátortól a tápegységig	3 m
	A transzformátortól a keretfoglatatig	1 m
VÉDETTSÉGI FOKOZAT	IPX0	
ALAP MÉRETEK	30 x 170 cm	
SÚLY	17,6 kg	

TERMÉK RÉSZEI

1	Sarokcsúszósín felső alumínium része	14	Első rugóstag
2	Csúszósín	15	Hátsó rugóstag
3	Első rész	16	Bal oldali panel
4	Kapcsoló	17	Helyszínállító mérőeszköz
5	M6-os csavar	18	Forgó irányjelző végálláskapcsoló
6	Transzformátor	19	Hornyított fogantyú
7	M6-os meghosszabbított anya	20	Szorítópánt
8	Huzalgörgős határolórugó alkatrész	21	Jobb oldali középső pozicionáló mérőeszköz
9	Csavar	22	Bal oldali középső pozicionáló mérőeszköz
10	Transzformátor kimenete	23	Teljesítménymodul
11	Alsó görgő	24	Vágóhuzal
12	Sarokcsúszósín alsó alumínium része	25	Felső görgő
13	Jobb oldali panel	26	Csúszótömb anya



SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.		A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét.
	Viseljen védőkesztyűt.		Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett környezetbarát módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Dupla szigetelés II. Földelés nem szükséges.		Védetség fok: IPX0
	Viseljen védő légzésvédő maszkot.		Égési sérülés veszélye. Tartson biztonságos távolságot a készülék forró részeitől.
	Gyermekektől elzárva tartandó.		Ne használja a sérült tápkábelt.
	Óvja az esőtől és a magas páratartalomtól.		Viseljen védőruházatot.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékba, hanem adja le azokat egy újrahasznosító központban.		A csomagolás visszavételéért és további újrahasznosítással történő feldolgozásáért pénzügyi hozzájárulást fizettünk.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne tegye ki a hungarocell vágót esőnek.
- Ne használja a hungarocell vágót nedves vagy vizes környezetben.
- A munkahelyet tisztán és jól megvilágítva kell tartani. A rendetlen és sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használja a polisztirol vágót robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por van jelen.
- Használat közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket a polisztirol vágótól. Ha megzavarják, elveszítheti az irányítást a művelet felett.
- Használaton kívül a polisztirol vágót száraz, zárt helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
- Ne sértse meg a tápkábelt.
- Ne húzza ki a polisztirol vágót a konnektorból a konnektorból a konnektornál fogva.
- Tartsa távol a konnektort hőforrásoktól.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A vágódrót cseréje előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból. Kizárólag eredeti vágódrótot használjon, hogy elkerülje a készülék károsodásának kockázatát.

HASZNÁLAT ÉS ÖSSZESZERELÉS

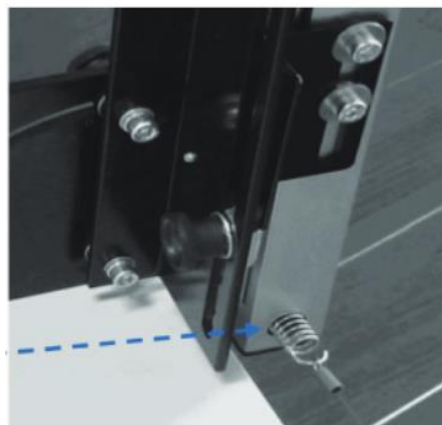
- Összeszerelés vagy a beállítások bármilyen módosítása előtt mindig húzza ki a vágót az áramforrásból.

A vágódrót felszerelése:

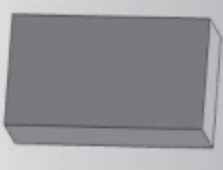
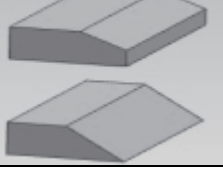
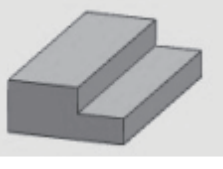
- Helyezze a vágódrót mindkét végét a rugós kampóba.

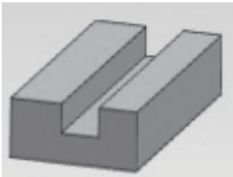
Vágási eljárás:

- A BE/KI kapcsoló megnyomása után a vágódrót elkezd melegedni.
- A BE/KI kapcsolót a teljes vágási folyamat alatt lenyomva kell tartani.
- Ne lépje túl a maximális üzemidőt. Ellenkező esetben a tápegység túlmelegedhet, vagy a vágódrót megsérülhet.
- A vágás befejezése után hagyja teljesen lehűlni a vágódrót tartóját és a vágódrótot..



A vágások típusai:

Téglalap		1. Állítsa a függőleges vágási szintet 0°-ra. 2. Állítsa a vágási szöget 0°-ra. 3. Állítsa be a vágási mélységet.
Négyzet		1. Állítsa a függőleges vágási szintet 0°-ra. 2. Állítsa be a kívánt vágási szöget. 3. Állítsa be a kívánt vágási mélységet.
Ferde vágás		1. Állítsa be a kívánt függőleges vágási szintet. 2. Állítsa a vágási szöget 0°-ra. 3. Állítsa be a kívánt vágási mélységet.
Lépcsős vágás		1. Állítsa a függőleges vágási szintet 0°-ra. 2. Állítsa a vágási szöget 0°-ra. 3. Helyezze a panelt a vágóra. 4. Állítsa be a vágási magasságot a kívánt vágási vastagságnak megfelelően.

		5. Először a függőleges vágást, majd a vízszintes vágást végezze el.
"U" alakú vágás		1. Állítsa a függőleges vágási szintet 0°-ra. 2. Állítsa a vágási szöget 0°-ra. 3. Helyezze a panelt a vezetősínre. 4. Forgassa el a panelt függőlegesen. 5. Állítsa be a vágási magasságot a kívánt vágási vastagságnak megfelelően. 6. Végezze el a függőleges vágást, majd állítsa be a panelt a vízszintes vágáshoz a horony hosszának megfelelően.
Oldalsó horonyvágás		1. Szerelje fel a csúszkát a határoló elé. 2. Állítsa be a csúszka helyzetét a vágási követelményeknek megfelelően. (Az alsó csúszkát ugyanígy állítsa be.) 

- **FIGYELMEZTETÉS:** A vágódrótra gyakorolt túlzott erő károsíthatja a berendezést. Csak a vágáshoz szükséges teljesítményt használja. A vágódrótnak vágás közben vörösen izzónak kell lennie.

KARBANTARTÁS

- Tartsa tisztán a polisztirol vágót. Munka után törölje tisztára a vágó felületét.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon található áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, adja le ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőpontokon, ahol ingyenesen átveszik azokat. Egyes országokban a termékeket vissza is viheti a helyi kiskereskedőhöz, amikor egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következményeket, amelyeket egyébként a nem megfelelő hulladékkezelés okozhatna. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

APARAT ELECTRIC DE TĂIAT POLISTIREN
UTILIZARE

Aparatul de tăiat este conceput pentru tăierea diferitelor tipuri de materiale izolante (de exemplu, polistiren (EPS), polistiren extrudat (XPS), polietilenă expandată (EPE) etc.) folosind un fir de tăiere.

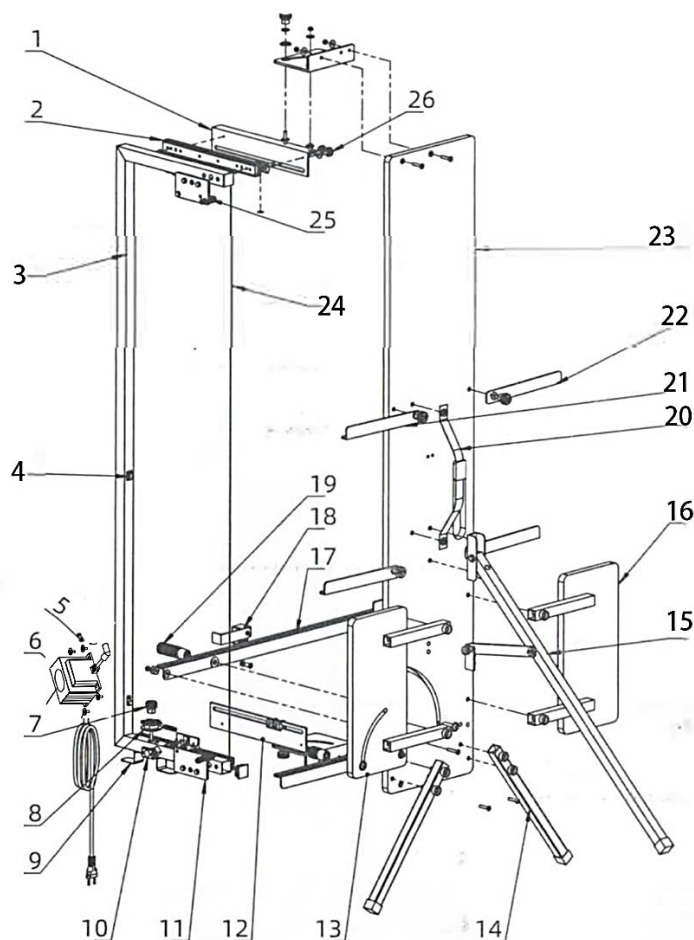
Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi considerat responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare.

PARAMETRII TEHNICI

TENSIUNE/FRECVENȚĂ	230 V / 50 Hz	
PUTERE	200 W	
LUNGIME MAXIMĂ DE TĂIERE	140 cm	
GROSIME MAXIMĂ DE TĂIERE	30 cm	
UNGHI DE TĂIERE VERTICAL REGLABIL	0 - 90°	
UNGHI DE TĂIERE DIAGONAL REGLABIL	0 - 75°	
TEMPERATURA FIRULUI DE TĂIERE	550 °C	
FUNCȚIONARE	Timp maxim de funcționare 15 s	
	Timp de oprire 45 s	
LUNGIMEA CABLULUI	De la transformator la sursa de alimentare	3 m
	De la transformator la priza cadrului	1 m
GRAD DE PROTECȚIE	IPX0	
DIMENSIUNI BAZĂ	30 x 170 cm	
GREUTATE	17,6 kg	

PARȚILE PRODUSULUI

1	Partea superioară din aluminiu a șinei glisante de colț	14	Suport față
2	Șină glisantă	15	Suport spate
3	Partea frontală	16	Panou stâng
4	Comutator	17	Manometru de poziționare
5	Șurub M6	18	Comutator de limită cu indicator rotativ
6	Transformator	19	Mâner canelat
7	Piuliță extinsă M6	20	Balama clemă
8	Partea cu arc de limitare a scripetelui de sârmă	21	Manometru de poziționare central drept
9	Șurub	22	Manometru de poziționare central stâng
10	Ieșire transformator	23	Modul de alimentare
11	Rulou inferior	24	Sârmă de tăiere
12	Partea inferioară din aluminiu a șinei glisante de colț	25	Rulă superioară
13	Panou drept	26	Piuliță bloc glisant



NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Înainte de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni.		Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu aceste directive.
	Purtați mănuși de protecție pentru muncă.		Nu aruncați produsul în gunoiul menajer obișnuit. În schimb, contactați centrele de reciclare prin metode ecologice acceptabile. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Protecție prin dublă izolație clasa II. Nu este necesară împământarea.		Grad de protecție IPX0
	Purtați o mască de protecție pentru respirat.		Risc de arsuri. Păstrați o distanță de siguranță față de părțile fierbinți ale aparatului.
	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.		Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu îl utilizați.
	Protejați împotriva ploii și a umidității ridicate.		Purtați echipament de protecție.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalaj în deșeul menajer, ci să le predați la centrele de colectare a materialelor reciclabile.		Pentru acest ambalaj a fost plătită o contribuție financiară pentru preluarea înapoi și procesarea ulterioară prin reciclare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu expuneți aparatul de tăiere a polistirenului la ploaie.
- Nu utilizați aparatul de tăiere a polistirenului în medii umede sau ude.
- Zona de lucru trebuie să fie păstrată curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele întunecate sunt cauze frecvente ale accidentelor.
- Nu utilizați aparatul de tăiere a polistirenului în medii în care există risc de explozie, lichide inflamabile, gaze sau praf.
- Atunci când utilizați aparatul de tăiere a polistirenului, împiedicați accesul copiilor și altor persoane. Dacă sunteți deranjat, puteți pierde controlul asupra activității desfășurate.
- Atunci când nu utilizați aparatul de tăiere a polistirenului, depozitați-l într-un loc uscat, închis și ferit de accesul copiilor.
- Nu deteriorați cablul de alimentare.
- Nu deconectați aparatul de tăiere a polistirenului de la sursa de alimentare trăgând de cablul de alimentare.
- Mențineți cablul de alimentare la o distanță suficientă față de sursele de căldură.
- **AVERTISMENT:** Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a înlocui firul de tăiere. Utilizați numai firul de tăiere original pentru a evita riscul de deteriorare a uneltei.

UTILIZARE ȘI INSTALARE

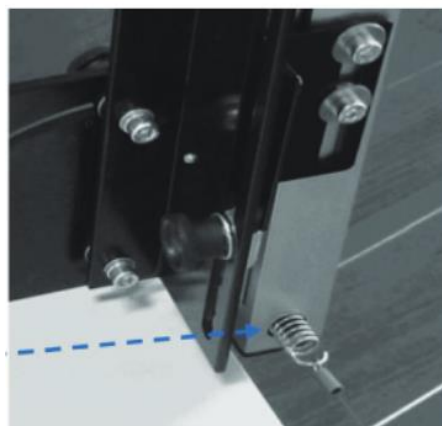
- Înainte de montaj sau orice modificare a setărilor, deconectați întotdeauna aparatul de tăiere a polistirenului de la sursa de energie electrică.

Montarea sârmei de tăiere:

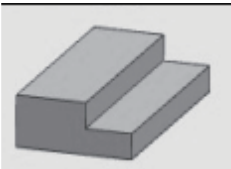
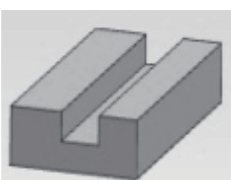
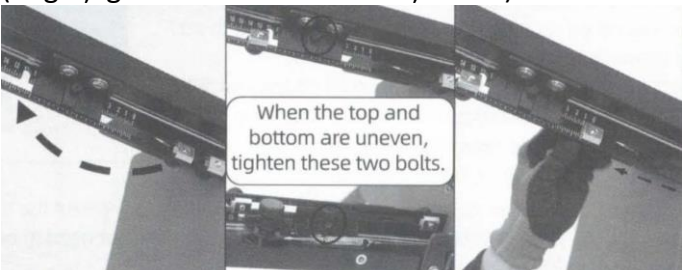
- Introduceți ambele capete ale firului de tăiere în cârligul cu arc.

Procedura de tăiere:

- Când comutatorul ON/ OFF este apăsat, firul de tăiere începe să se încălzească.
- Întrerupătorul ON/OFF trebuie ținut apăsat pe toată durata tăierii.
- Nu depășiți timpul maxim de funcționare. În caz contrar, sursa de alimentare s-ar putea supraîncălzi sau ar putea deteriora firul de tăiere.
- *După terminarea tăierii, lăsați suportul firului de tăiere și firul de tăiere să se răcească complet.*

**Tipuri de tăieri:**

Dreptunghi		1. Setați gradul de tăiere verticală la 0°. 2. Setați unghiul de tăiere la 0°. 3. Setați adâncimea de tăiere dorită.
Pătrat		1. Setați gradul de tăiere verticală la 0°. 2. Setați unghiul de tăiere dorit. 3. Setați adâncimea de tăiere dorită.
Tăietură oblică		1. Setați gradul dorit de tăiere verticală. 2. Setați unghiul de tăiere la 0°. 3. Setați adâncimea de tăiere dorită.

Tăietură în trepte		1. Setați gradul de tăiere verticală la 0°. 2. Setați unghiul de tăiere la 0°. 3. Așezați panoul pe tăietor 4. Reglați înălțimea de tăiere în funcție de grosimea de tăiere dorită. 5. Efectuați mai întâi o tăiere verticală și apoi o tăiere orizontală.
Tăietură în formă de U		1. Setați gradul de tăiere verticală la 0°. 2. Setați unghiul de tăiere la 0°. 3. Așezați panoul pe ghidaj. 4. Rotiți panoul pe verticală. 5. Reglați înălțimea de tăiere în funcție de grosimea de tăiere dorită 6. Efectuați o tăiere verticală și apoi reglați panoul pentru o tăiere orizontală în funcție de lungimea canelurii.
Tăietură cu canelură laterală		1. Instalați glisorul în fața limitatorului. 2. Reglați poziția glisorului în funcție de cerințele de tăiere. (Reglați glisorul inferior în același mod.) 

- **AVERTISMENT:** Presiunea excesivă asupra firului de tăiere poate cauza deteriorarea aparatului. Utilizați numai puterea necesară pentru a efectua tăierea. Firul de tăiere trebuie să fie incandescent în timpul efectuării tăieturii.

MENTENANȚĂ

- Păstrați aparatul de tăiat polistiren curat. Ștergeți suprafețele de praf după terminarea lucrului.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele uzate la comerciantul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri în conformitate cu reglementările naționale.

ELECTRIC POLYSTYRENE CUTTER**INTENDED USE**

The cutter is designed for cutting various types of insulating materials (e.g. polystyrene (EPS), extruded polystyrene (XPS), expanded polyethylene (EPE), etc.) using a cutting wire.

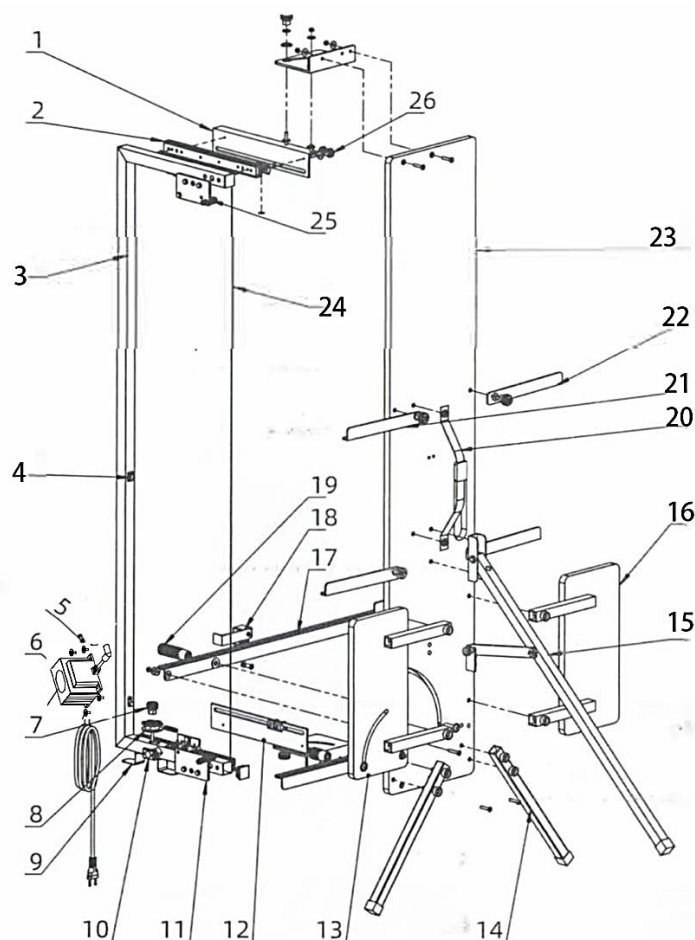
Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be held responsible for any damage or injury caused by this misuse.

TECHNICAL PARAMETERS

VOLTAGE/FREQUENCY	230 V / 50 Hz	
POWER INPUT	200 W	
MAX. LENGTH OF CUT	140 cm	
MAX. CUTTING THICKNESS	30 cm	
ADJUSTABLE VERTICAL CUTTING ANGLE	0 - 90°	
ADJUSTABLE DIAGONAL CUTTING ANGLE	0 - 75°	
CUTTING WIRE TEMPERATURE	550 °C	
OPERATION	Max on-time 15 s	
	Off-time 45 s	
CABLE LENGTH	From transformer to the power supply	3 m
	From transformer to the frame socket	1 m
DEGREE OF PROTECTION	IPX0	
BASE DIMENSIONS	30 x 170 cm	
WEIGHT	17.6 kg	

PARTS OF THE PRODUCT

1	Top aluminum part of the corner sliding rail	14	Front strut
2	Sliding rail	15	Rear brace
3	Front part	16	Left panel
4	Switch	17	Positioning gauge
5	M6 screw	18	Limit switch of the rotary indicator
6	Transformer	19	Groove handle
7	Extended M6 nut	20	Clamp hinge
8	Restrictive spring part of wire pulley	21	Right central positioning gauge
9	Screw	22	Left central positioning gauge
10	Transformer outlet	23	Power supply module
11	Bottom roller	24	Cutting wire
12	Bottom aluminum part of the corner sliding rail	25	Top roller
13	Right panel	26	Sliding block nut



EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Read the user manual before use.		The product complies with the applicable European Directives, and a conformity assessment procedure for these directives has been carried out.
	Wear protective work gloves		Do not dispose of in regular household waste. Instead, please take it to recycling centers in an environmentally responsible manner. Please pay attention to environmental protection.
	Class II Double Insulation. Grounding is not required.		Protection rating IPX0
	Wear a protective respiratory mask.		Risk of burns. Keep a safe distance from hot parts of the machine.
	Keep out of reach of children.		If the power cord is damaged, do not use it.
	Protect from rain and high humidity.		Wear protective clothing.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials in household waste, but take them to a recycling collection point.		A financial contribution has been paid for this packaging for take-back and further processing through recycling.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose the polystyrene cutter to rain.
- Do not use the polystyrene cutter in damp or wet environments.
- The workplace must be kept clean and well-lit. Clutter and dark areas are common causes of accidents.
- Do not use the polystyrene cutter in environments where there is a risk of explosion, flammable liquids, gases or dust.
- When using the polystyrene cutter, keep children and other persons away. If you are disturbed, you may lose control of the activity being carried out.
- When not in use, store the polystyrene cutter in a dry, locked place out of the reach of children.
- Do not damage the power cord.
- Do not disconnect the polystyrene cutter from the power source by pulling on the power cord.
- Keep the power cord at a safe distance from heat sources.
- **WARNING:** Disconnect the tool from the power source before replacing the cutting wire. Use only the original cutting wire to avoid the risk of damaging the tool.

USE AND ASSEMBLY

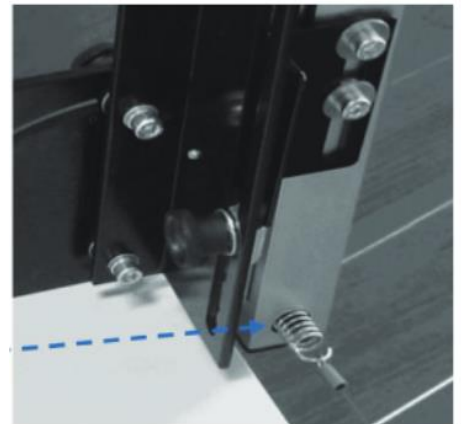
- Always disconnect the cutter from the power source first before installing or changing any settings.

Installation of the cutting wire:

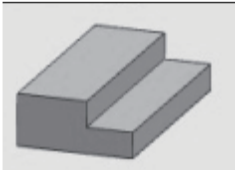
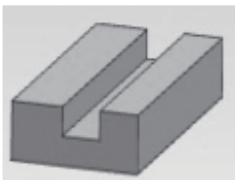
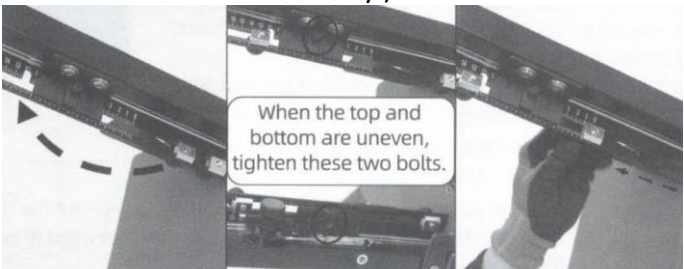
- Insert both ends of the cutting wire into the spring hook.

Cutting procedure:

- When the ON/OFF switch is pressed, the cutting wire starts to heat up.
- The ON/OFF switch must be held down for the entire time the cut is being made.
- Do not exceed the maximum operating time. Otherwise, the power supply could overheat or damage the cutting wire.
- *After finishing cutting, allow the cutting wire holder and the cutting wire to cool down completely.*

**Types of cuts:**

Rectangle		1. Set the degree of vertical cut to 0°. 2. Set the cutting angle to 0°. 3. Set the depth of cut.
Quadrilateral		1. Set the degree of vertical cut to 0°. 2. Set the desired cutting angle. 3. Set the desired depth of cut.
Oblique cut		1. Set the desired degree of vertical cut. 2. Set the cutting angle to 0°. 3. Set the desired depth of cut.

Stepped cut		1. Set the degree of vertical cut to 0°. 2. Set the cutting angle to 0°. 3. Place the panel on the cutter 4. Adjust the cutting height according to the desired cutting thickness. 5. First make a vertical cut and then a horizontal cut.
U-shaped cut		1. Set the degree of vertical cut to 0°. 2. Set the cutting angle to 0°. 3. Place the panel on the guide. 4. Turn the panel vertically. 5. Adjust the cut height according to the desired cut thickness 6. Make a vertical cut and then adjust the panel for a horizontal cut according to the length of the groove.
Side groove cut		1. Install the slider before the limiter. 2. Adjust the position of the slider according to the cutting requirements. (Set the lower slider in the same way.) 

- **WARNING:** Excessive pressure on the cutting wire may cause damage to the device. Use only the power necessary to perform the cut. The cutting wire should be glowing hot during the cutting process.

MAINTENANCE

- Keep the polystyrene cutter clean. Wipe surfaces clean of dust when work is finished.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The crossed-out waste bin symbol on products or their accompanying documents signifies that used electrical and electronic products must not be disposed of with regular household waste. To ensure proper disposal, recovery, and recycling, take these products to designated collection points where they will be accepted free of charge. In some countries, you may also return your old products to a local retailer when purchasing a new equivalent item. By disposing of this product responsibly, you contribute to the preservation of valuable natural resources and help prevent potential negative effects on the environment and human health caused by improper waste disposal. For more information, please contact your local authority or the nearest collection point. Improper disposal of this waste may result in fines in accordance with national regulations.

ELEKTRISCHER POLYSTYROL-SCHNEIDER**INTENDED USE**

Der Schneider ist zum Schneiden verschiedener Arten von Dämmstoffen konzipiert (z. B. Polystyrol (EPS), extrudiertes Polystyrol (XPS), expandiertes Polyethylen (EPE) usw.) und verwendet dabei einen Schneidedraht.

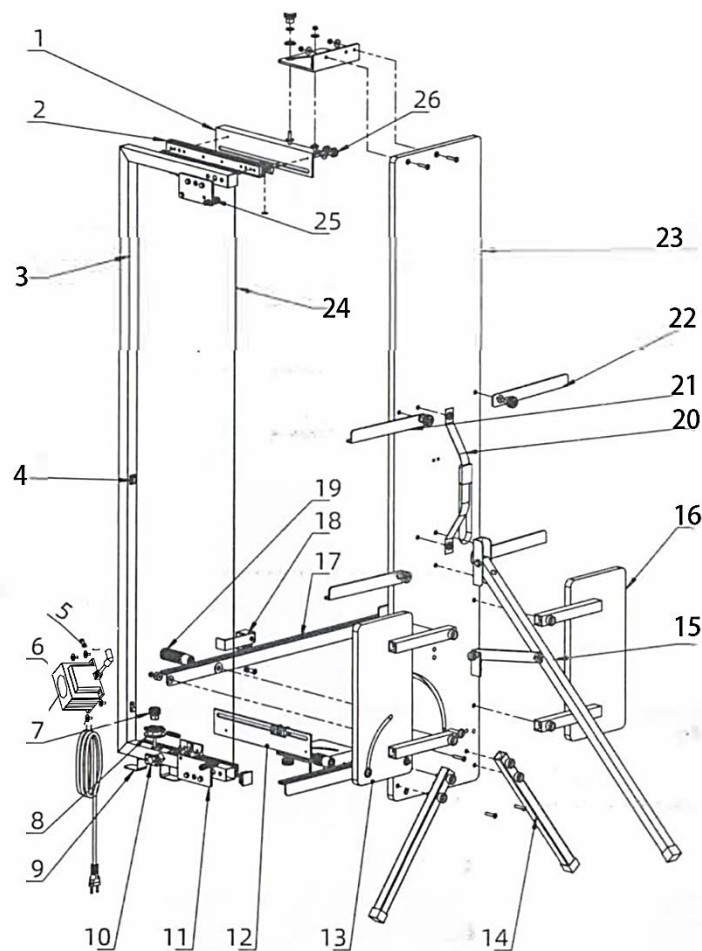
Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Für Schäden oder Verletzungen, die durch eine solche missbräuchliche Nutzung entstehen, haftet der Anwender bzw. Betreiber, nicht der Hersteller.

TECHNICAL PARAMETERS

SPANNUNG/FREQUENZ	230 V / 50 Hz	
LEISTUNGSAufNAHME	200 W	
MAX. SCHNITTLÄNGE	140 cm	
MAX. SCHNITTDICKE	30 cm	
VERSTELLBARER VERTIKALER SCHNITTWINKEL	0 - 90°	
VERSTELLBARER DIAGONALER SCHNITTWINKEL	0 - 75°	
SCHNEIDEDRAHT-TEMPERATUR	550 °C	
BETRIEB	Maximale Einschaltdauer 15 s	
	Ausschaltzeit 45 s	
KABELLÄNGE	Vom Transformator zur Stromversorgung	3 m
	Vom Transformator zur Gerätesteckdose	1 m
SCHUTZART	IPX0	
GRUNDPLATTENMAßE	30 x 170 cm	
GEWICHT	17,6 kg	

PARTS OF THE PRODUCT

1	Oberes Aluminiumteil der Eckführungsschiene	14	Vordere Strebe
2	Führungsschiene	15	Hintere Strebe
3	Vorderer Teil	16	Linke Seitenwand
4	Schalter	17	Anschlaglehre
5	M6-Schraube	18	Endschalter des Drehanzeigers
6	Transformator	19	Griffmulde
7	Verlängerte M6-Mutter	20	Klemmscharnier
8	Begrenzungsfederteil der Drahtrolle	21	Rechte zentrale Anschlaglehre
9	Schraube	22	Linke zentrale Anschlaglehre
10	Transformatorausgang	23	Stromversorgungsmodul
11	Untere Rolle	24	Schneidedraht
12	Unteres Aluminiumteil der Eckführungsschiene	25	Obere Rolle
13	Rechte Seitenwand	26	Gleitblockmutter



ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Benutzung.		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und es wurde ein Konformitätsbewertungsverfahren für diese Richtlinien durchgeführt.
	Arbeitsschutzhandschuhe tragen		Entsorgen Sie das Gerät nicht im normalen Hausmüll. Bringen Sie es stattdessen auf umweltverträgliche Weise zu Recycling-Zentren. Achten Sie bitte auf den Schutz der Umwelt.
	Doppelte Isolierung der Klasse II. Eine Erdung ist nicht erforderlich.		Schutzart IPX0
	Tragen Sie eine Atemschutzmaske.		Gefahr von Verbrennungen. Halten Sie einen sicheren Abstand zu den heißen Teilen der Maschine.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.		Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nicht verwendet werden.
	Schützen Sie das Gerät vor Regen und hoher Luftfeuchtigkeit.		Schutzkleidung tragen.
	Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle.		Für diese Verpackungen wurde ein finanzieller Beitrag für die Rücknahme und Weiterverarbeitung durch Recycling gezahlt.

- Setzen Sie den Styroporschneider nicht dem Regen aus.
- Verwenden Sie den Styroporschneider nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordnung und dunkle Bereiche sind häufige Unfallursachen.
- Benutzen Sie den Styroporschneider nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr, brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind.
- Halten Sie bei der Verwendung des Styroporschneiders Kinder und andere Personen fern. Wenn Sie gestört werden, können Sie die Kontrolle über die ausgeführte Tätigkeit verlieren.
- Bewahren Sie den Styroporschneider bei Nichtgebrauch an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel.
- Trennen Sie den Styroporschneider nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Stromquelle.
- Halten Sie das Netzkabel in einem sicheren Abstand zu Wärmequellen.
- **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie den Schneidedraht austauschen. Verwenden Sie nur den Original-Schneidedraht, um das Risiko einer Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

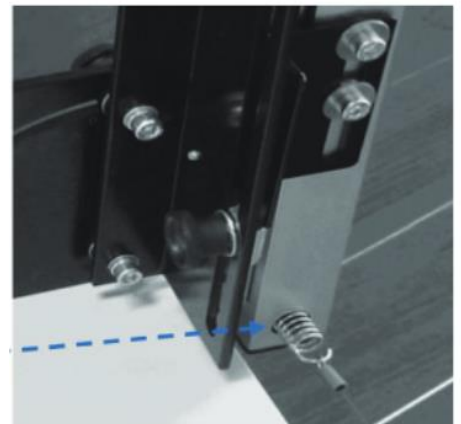
- Trennen Sie das Gerät immer zuerst von der Stromquelle, bevor Sie es installieren oder Einstellungen ändern.

Installation des Schneidedrahts:

- Beide Enden des Schneiddrahtes in den Karabinerhaken einführen.

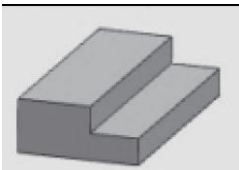
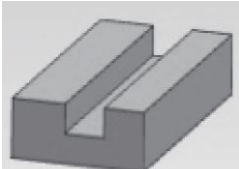
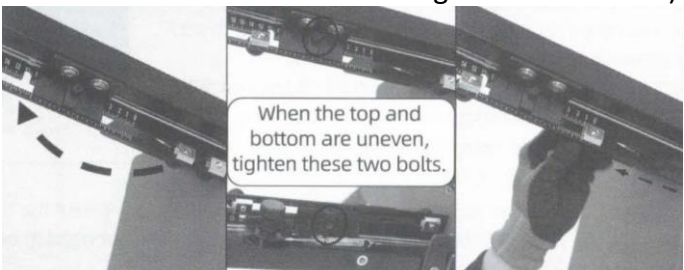
Schneidevorgang:

- Wenn der EIN/AUS-Schalter gedrückt wird, beginnt der Schneidedraht sich zu erhitzen.
- Der EIN/AUS-Schalter muss während des gesamten Schneidvorgangs gedrückt gehalten werden.
- Die maximale Betriebszeit darf nicht überschritten werden. Andernfalls könnte die Stromversorgung überhitzen oder der Schneiddraht beschädigt werden.
- Lassen Sie nach dem Schneiden den Schneidrahthalter und den Schneiddraht vollständig abkühlen.



Arten von Schnitten:

Rechtwinklig		1. Stellen Sie den Grad des vertikalen Schnitts auf 0°. 2. Setzen Sie den Schnittwinkel auf 0°. 3. Stellen Sie die Schnitttiefe ein.
Viereckig		1. Setzen Sie den Grad des vertikalen Schnitts auf 0°. 2. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein. 3. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein.
Schrägschnitt		1. Stellen Sie den gewünschten Grad des vertikalen Schnitts ein. 2. Stellen Sie den Schnittwinkel auf 0°. 3. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein.

Schrittweiser Schnitt		1. Stellen Sie den Grad des vertikalen Schnitts auf 0° ein. 2. Stellen Sie den Schnittwinkel auf 0° ein. 3. Legen Sie die Platte auf die Schneidemaschine. 4. Stellen Sie die Schnitthöhe entsprechend der gewünschten Schnittstärke ein. 5. Machen Sie zuerst einen vertikalen und dann einen horizontalen Schnitt.
U-förmiger Schnitt		1. Stellen Sie den Grad des vertikalen Schnitts auf 0° ein. 2. Stellen Sie den Schnittwinkel auf 0°. 3. Legen Sie die Platte auf die Führung. 4. Drehen Sie die Platte vertikal. 5. Stellen Sie die Schnitthöhe entsprechend der gewünschten Schnittstärke ein. 6. Führen Sie einen vertikalen Schnitt durch und passen Sie die Platte dann für einen horizontalen Schnitt entsprechend der Länge der Nut an.
Schnitt in der Seitennut		1. Installieren Sie den Schieber vor dem Begrenzer. 2. stellen Sie die Position des Schiebers entsprechend den Anforderungen an den Schnitt ein. (Stellen Sie den unteren Schieber auf die gleiche Weise ein.) 

- **WARNUNG:** Übermäßiger Druck auf den Schneidedraht kann zu Schäden am Gerät führen. Verwenden Sie nur die für den Schnitt erforderliche Kraft. Der Schneidedraht sollte während des Schneidevorgangs glühend heiß sein.

- Halten Sie den Styroporschneider sauber. Wischen Sie die Oberflächen nach Beendigung der Arbeit von Staub frei.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Produkten oder ihren Begleitpapieren bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um eine ordnungsgemäße Entsorgung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zu gewährleisten, bringen Sie diese Produkte zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. In einigen Ländern können Sie Ihre alten Produkte auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben, wenn Sie ein neues, gleichwertiges Produkt kaufen. Indem Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst entsorgen, tragen Sie zur Erhaltung wertvoller natürlicher Ressourcen bei und helfen, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

TAGLIERINA ELETTRICA PER POLISTIROLO**UTILIZZO**

La taglierina è progettata per tagliare diversi tipi di materiali isolanti (ad esempio polistirene (EPS), polistirene estruso (XPS), polietilene espanso (EPE), ecc.) utilizzando un filo da taglio.

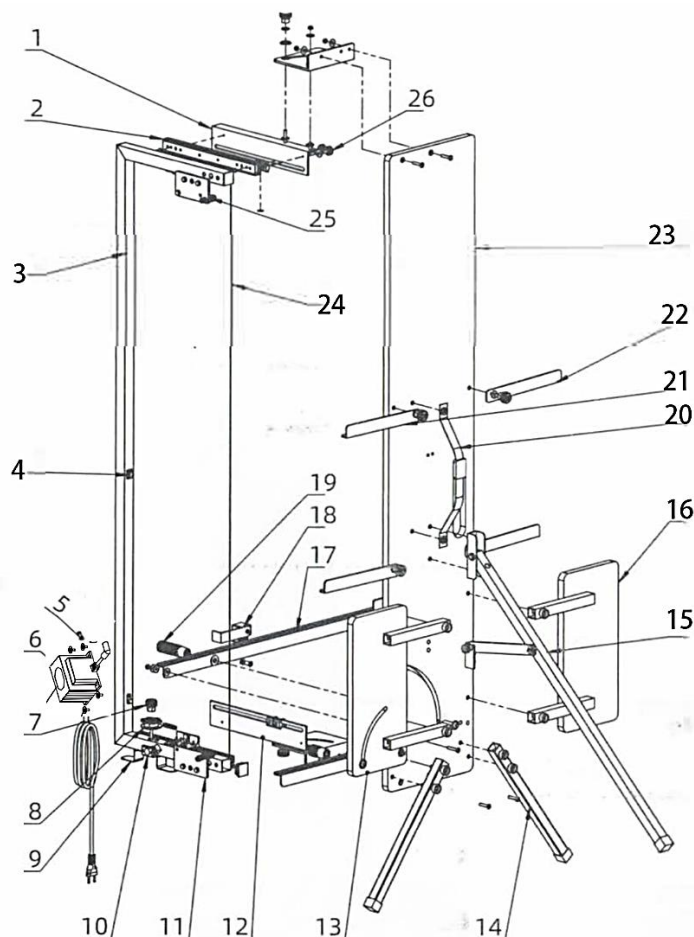
Utilizzare il prodotto solo per gli scopi prescritti. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un caso di uso improprio. L'utente operatore e non il produttore saranno ritenuti responsabili di eventuali danni o lesioni causati da questo uso improprio.

PARAMETRI TECNICI

TENSIONE/FREQUENZA	230 V / 50 Hz	
POTENZA	200 W	
LUNGHEZZA MASSIMA DEL TAGLIO	140 cm	
SPESSORE MASSIMO DI TAGLIO	30 cm	
ANGOLO DI TAGLIO VERTICALE REGOLABILE	0 - 90°	
ANGOLO DI TAGLIO DIAGONALE REGOLABILE	0 - 75°	
TEMPERATURA DEL FILO DA TAGLIO	550 °C	
DURATA DEL LAVORO	Tempo di accensione massimo 15 s	
	Tempo di spegnimento 45 s	
LUNGHEZZA CAVO	Dal trasformatore all'alimentazione	3 m
	Dal trasformatore alla presa a telaio	1 m
GRADO DI PROTEZIONE	IPX0	
DIMENSIONI DEL BASAMENTO	35 x 170 cm	
PESO	17,6 kg	

PARTI DEL PRODOTTO

1	Parte superiore in alluminio della guida di scorrimento d'angolo	14	Supporto anteriore
2	Guida di scorrimento	15	Sostegno posteriore
3	Parte anteriore	16	Pannello sinistro
4	Interruttore	17	Misuratore di posizionamento
5	Vite M6	18	Indicatore rotante Finecorsaoncový spínač otočného indikátora
6	Trasformatore	19	Maniglia di scanalatura
7	Dado allungato M6	20	Cerniera del morsetto
8	Parte della molla di contenimento della puleggia a filo	21	Misuratore di posizionamento centrale destro
9	Vite	22	Misuratore di posizionamento centrale sinistro
10	Uscita del trasformatore	23	Modulo di potenza
11	Rullo inferiore	24	Filo di taglio
12	Parte inferiore in alluminio della guida di scorrimento d'angolo	25	Rullo superiore
13	Pannello destro	26	Dado di bloccaggio scorrevole



SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	leggere il libretto di istruzioni prima di iniziare il lavoro		Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato eseguito un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.
	Indossare guanti di protezione		Non smaltire nei comuni rifiuti domestici. Rivolgersi invece ai centri di riciclaggio nel rispetto dell'ambiente. Fate attenzione a proteggere l'ambiente.
	Protezione a doppio isolamento II. Non è necessaria la messa a terra.		Grado di protezione IPX0
	Indossare una maschera protettiva.		Rischio di ustioni. Mantenere una distanza di sicurezza dalle parti calde della macchina.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini.		Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzarlo.
	Proteggere dalla pioggia e dall'umidità elevata.		Indossare indumenti di protezione.
	I materiali di imballaggio sono riciclabili. Non smaltire i materiali di imballaggio nei rifiuti urbani, ma portarli in un punto di raccolta per il riciclaggio.		Per questi imballaggio è stato versato un contributo finanziario per il ritiro e l'ulteriore trattamento di riciclaggio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non esporre la taglierina per polistirolo alla pioggia.
- Non utilizzare la taglierina per polistirolo in ambienti umidi o bagnati.

- L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e ben illuminata. Il disordine e le aree buie tendono a causare incidenti.
- Si prega di non utilizzare la taglierina per polistirolo in ambienti a rischio di esplosione, dove siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Durante l'utilizzo della taglierina per polistirolo, è fondamentale impedire l'accesso a bambini e altre persone. Si consiglia di prestare attenzione poiché un'interruzione potrebbe compromettere il controllo dell'attività in corso.
- In fase di non utilizzo, la taglierina deve essere custodita in un luogo asciutto e chiuso a chiave, al riparo dalla portata dei bambini.
- Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione.
- Non scollegare la taglierina dalla fonte di alimentazione tirando il cavo di alimentazione.
- Mantenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.
- **AVVERTENZA:** Prima di sostituire il filo da taglio, è fondamentale scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione per evitare rischi di lesioni o danni all'utensile stesso. Utilizzare solo il filo da taglio originale per evitare il rischio di danneggiare l'utensile.

USO E INSTALLAZIONE

- Prima di installare o modificare qualsiasi impostazione, scollegare sempre il plotter dalla fonte di alimentazione.

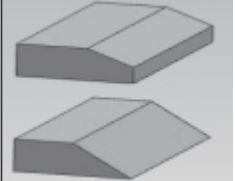
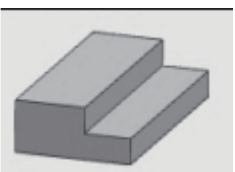
Installazione del filo da taglio:

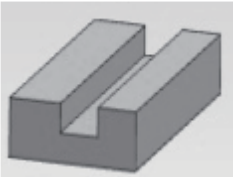
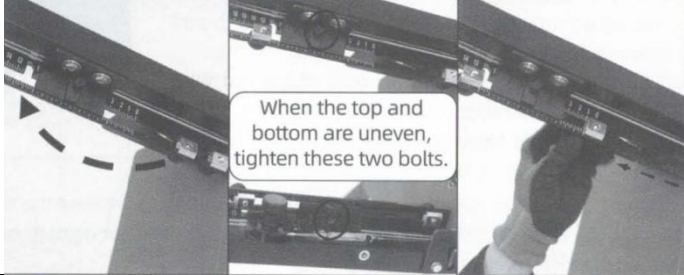
- Inserire entrambe le estremità del filo da taglio nel gancio a molla.

Procedura di taglio:

- Premendo l'interruttore ON/OFF, il filo di taglio inizia a riscaldarsi.
- L'interruttore ON/OFF deve essere tenuto premuto per tutta la durata del taglio.
- Non superare il tempo massimo di funzionamento. In caso contrario, l'alimentatore potrebbe surriscaldarsi o danneggiare il filo da taglio.
- *Al termine del taglio, lasciare raffreddare completamente il supporto del filo di taglio e il filo di taglio.*

Typy rezov:

Retangolo		1. Impostare il grado di taglio verticale su 0°. 2. Impostare l'angolo di taglio su 0°. 3. Impostare la profondità di taglio.
Quadrangolo		1. Impostare il grado di taglio verticale su 0°. 2. Impostare l'angolo di taglio desiderato. 3. Impostare la profondità di taglio desiderata.
Taglio obliquo		1. Impostare il grado di taglio verticale desiderato. 2. Impostare l'angolo di taglio su 0°. 3. Impostare la profondità di taglio desiderata.
Taglio a gradini		1. Impostare il grado di taglio verticale su 0°. 2. Impostare l'angolo di taglio su 0°. 3. Posizionare il pannello sulla taglierina 4. Regolare l'altezza di taglio in base allo spessore di taglio desiderato.

		5. Eseguire prima un taglio verticale e poi uno orizzontale.
Tglio a „U“		1. Impostare il grado di taglio verticale su 0°. 2. Impostare l'angolo di taglio su 0°. 3. Posizionare il pannello sulla guida. 4. Ruotare il pannello in verticale. 5. Regolare l'altezza di taglio in base allo spessore desiderato. 6. Eseguire un taglio verticale e poi regolare il pannello per un taglio orizzontale in base alla lunghezza della scanalatura.
Il taglio della scanalatura laterale		1. Installare il cursore davanti al limitatore. 2. Regolare la posizione del cursore in base alle esigenze di taglio. (Regolare allo stesso modo il cursore inferiore). 

- AVVERTENZA: una pressione eccessiva del filo di taglio può causare danni all'apparecchiatura. Utilizzare solo la potenza necessaria per eseguire il taglio. Il filo di taglio deve essere incandescente durante l'esecuzione del taglio.

MANUTENZIONE

- Mantenere pulita la taglierina per polistirolo. Pulire le superfici dalla polvere al termine del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Il simbolo di un contenitore di rifiuti barrato sui prodotti o nei documenti di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere aggiunti al normale flusso di rifiuti urbani. Per un corretto smaltimento, ricondizionamento e riciclaggio, si prega di consegnare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove saranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcuni Paesi è possibile restituire i prodotti al rivenditore locale acquistando un prodotto nuovo equivalente. Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuirete a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per ulteriori dettagli, contattare le autorità locali o il punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti, possono essere comminate multe in conformità alle normative nazionali.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrický rezač polystyrénu/Electric polystyrene cutter Strend Pro SDDR-140-1, 230 V, 50 Hz, 200 W, IPX0, Class II
TYP/TYPE: SDDR-140-1

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-2-45 2002 + A1:2008 + A2:2012
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15: 2021
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 25.8.2025
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrický řezač polystyrenu/Electric polystyrene cutter Strend Pro SDDR-140-1, 230 V, 50 Hz, 200 W, IPX0, Class II
TYP/TYPE: SDDR-140-1

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-2-45 2002 + A1:2008 + A2:2012
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15: 2021
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 25.8.2025
Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS